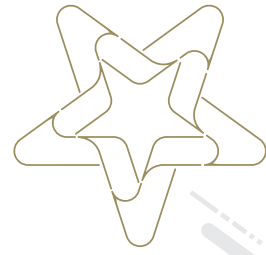




引言

Introduction



以愛「相」傳 永「誌」難忘

Unforgettable Memories
In Vinci's Code of Love

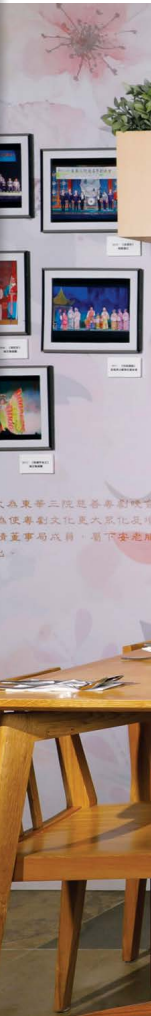


主席
Chairman

王賢誌
Mr. Vinci WONG

東華三院的善業是建基於「愛」，其服務遠遠超越籌款或施贈。「愛」可凝聚各方力量，把我們這群「東華人」聯繫在一起，以「愛」相連，努力服務社群，以社會福祉為本。百多年間，東華三院的服務猶如天上璀璨耀目的繁星，無間斷地照亮星空下千家萬戶，以「愛」傳承不息！

The charitable cause of Tung Wah Group of Hospitals (TWGHs) is founded on "love" and the services of the Group go far beyond fund-raising or giving. "Love" can pool the strengths of various stakeholders and bring us together under the same roof as "TWGHs People". With "love" as the bonding force, we strive to serve the community on the basis of fostering social well-being. For more than a century, the Group has been providing a variety of services, like the shining stars, delivering warmth and hope to numerous families and keeping the light of "love" long-living!



正是這份「愛」，讓我踏上慈善之路，加入東華三院這個大家庭，成為「東華人」一員。今年我有幸由前賢手中接任主席一職，着力加強與各界的溝通及凝聚四方的支持，尤其年青新一代，讓本院的慈善光譜持續發光發亮，百年品牌長青永續。年內，我善用本身「慈善」及「演藝」兩者的背景，呼籲更多不同持份者參與和支持本院，進一步加強「東華人」的陣容，例如成功號召多位藝人校友加入本院「校友慈善之星」的團隊，支援多個活動及服務，協同效果遠超預期。去年暑假，本院藝人校友陳敏之和黎諾懿便與我一同宣傳「東華三院賣旗日」，在網上及社交媒體上大玩競猜遊戲，成為線上線下熱烈討論的城中話題，讓更多年青人加入行善捐輸的行列；而本院舊生兼年青歌手吳業坤、黃劍文及伍富橋亦熱心襄助，攜手參與本院今年初「烏托邦資產管理有限公司呈獻 • WKK Travel 全力支持：東華三院誌友共聚慈善音樂會」的表演，吸引不少年輕粉絲購票入場欣賞，從而加深對本院服務的了解，亦將本院的支持網絡延伸至更廣闊層面。

It is because of this "love" that I have embarked on the path of charity by joining this big family and becoming one of the "TWGHs People". This year, I was honoured to assume the post of Chairman from my predecessor. Since then I have worked hard to strengthen the communication with and garner extensive support from different parties, especially the younger generation, so that our charitable cause will continue to shine and our century-old brand will continue to thrive. In this past year, I tapped into my social resources in both the "charity" and the "entertainment" circles, appealing to a wider spectrum of stakeholders to join and support the Group, so as to further strengthen the great line-up of the "TWGHs People". A case in point is the successful invitation of a number of alumni artistes into our team of "Alumni Charity Stars" in support of a variety of activities and services. The synergy effect thus produced far exceeded our expectations. Last summer holiday, Sharon CHAN and LAI Lok Yi, two popular artistes and TWGHs alumni, joined me in the promotion for the "TWGHs Flag Day", and hosted a prize quiz online and on the social media. It became a hot topic in town both online and offline, attracting more participation and donation from young people. James NG, Kimman WONG and Alvin NG, three young singers and TWGHs alumni, were also enthusiastic to support us, as they jointly participated in "IPAM Presents • WKK Travel Fully Supports: TWGHs Forever Friends Charity Show" at the beginning of this year. Many of their young fans bought tickets for the show and eventually came to have a better understanding of our services. The show also helped extend the Group's support network to a broader scope.



這份「愛」，猶如一台發動機，驅動我透過「主席」和「藝人」的身份及人脈，探索及籌劃多個突破既有框架的活動與服務項目，吸引更多市民注意和參與。藝人兼「Crazy Runner」成員：袁偉豪、胡諾言及胡蓓蔚，本身既是我的好友，亦是跑步愛好者，正好適合出任東華三院「『奔向共融』— 香港賽馬會特殊馬拉松2019」的「共融大使」，與我們群策群力號召更多大眾支持這項活動，推廣傷健共融的訊息及本院復康服務。另外，在一年一度的東華三院學生大使計劃2018參訪團，我不單帶領屬校中學生大使到訪我的第二個家—溫哥華，亦統籌把整個參訪旅程拍攝成紀錄片，邀得藝人校友兼旅遊達人謝利 (Jerry) 義務擔任主持人，並安排先後於溫哥華的新時代電視及香港的ViuTV播放，讓兩地市民加深認識本院這個極富意義的教育計劃及豐盛的學習旅程，將本院的慈善精神廣傳開去，延續東華三院無私的「愛」。

本院年內能締造多個籌募佳績及美事，實在有賴多位演藝紅星及歌手朋友的鼎力支持，當初義不容辭地接受我的邀請，以「愛」行善為樂。在「信善玄宮35周年紀念誠意呈獻：愛心滿東華慈善晚會」上，「愛心之星」杜德偉以好歌慶賀這個籌募活動30周年的重要日子；而久未露面的徐小鳳、林子祥、楊盼盼、歷屆選美冠軍等，以及多位演藝界大哥大姐，都在「歡樂滿東華」慈善電視節目上傾力演出，精彩節目成為城中熱話；另「六福珠寶呈獻：東華三院148周年慈善晚宴『人生馬戲團』」中，著名歌手陳慧琳也擔任了「慈善之星」，獻唱多首名曲；而匯聚多位演藝「誌友」如汪明荃、陳志雲、李珊珊、梁詠琪、「草蜢」三友等的「烏托邦資產管理有限公司呈獻•WKK Travel全力支持：東華三院誌友共聚慈善音樂會」更是座無虛席，觀眾看後讚不絕口！

“Love” has invigorated me, both as the “Chairman” and as an “artiste”, to think out of the box and tap into my social network in the course of exploring and organising various activities and service projects, for drawing more attention and participation from the public. Benjamin YUEN, Jack WU and Paisley WU, artistes and my good friends, are also jogging lovers and “Crazy Runners”. They were excited to become “Social Inclusion Ambassadors” for the “TWGHs ‘iRun’— Hong Kong Jockey Club Special Marathon 2019”. The trio worked closely with us to call for more public support for the event, promoting the message of social integration as well as rehabilitation services of TWGHs. On another occasion, under the annual TWGHs Student Ambassador Exchange Programme 2018, I led a team of “student ambassadors” from TWGHs secondary schools to my second home – Vancouver. I had arranged a production team to make a documentary of the whole tour, with the honour of inviting Jerry, an artiste alumni and a travel connoisseur, to be the volunteer presenter. The documentary was broadcast on Fairchild TV in Vancouver and ViuTV in Hong Kong, so that people in both places could gain a better understanding of this highly meaningful educational programme and the wonderful learning journey. The Tour was also successful in helping spread the charity spirit of TWGHs and extend our selfless “love”.

During the year, a number of famous artistes and singers showed their great support for our fund-raising activities, as they gladly accepted my invitations without hesitation. It is their “love” and benevolence that have contributed a great deal to our success in many events this past year. At the “Shun Shin Yuen Kung 35th Anniversary Proudly Sponsors: TWGHs Charity Dinner Show”, Alex TO, the “Caring Star”, celebrated the important 30th anniversary of this fundraising activity with popular songs. In this year’s “Tung Wah Charity Gala” TV Show, we were honoured to have a constellation of superstars to perform for charity, including Paula TSUI, George LAM, Sharon YANG, winners of beauty pageants, and many other household names in the show business. Some of them had not been seen on stage for a long time and were indeed missed by their fans. They gave their best without exception, with their performances much applauded across the city. And in the “Lukfook Jewellery Presents: TWGHs 148th Charity Dinner • Circus in Wonderland”, famous singer Kelly CHEN, who served as the “Caring Star”, sang many of her well-known songs. Last but not least, I was honoured to have many of my friends from the entertainment circle, including Liza WANG, Stephen CHAN, LEE San San, Gigi LEUNG and the “Grasshopper” trio, to perform in the “IPAM Presents • WKK Travel Fully Supports: TWGHs Forever Friends Charity Show”, which was a full house and gained a shower of praises from the audience.

拉近與各持份者的距離，提升大眾對本院的了解和認同，作為主席實在是責無旁貸。所以我積極在跨媒體進行宣傳推廣，定期於社交媒體上載「我的主席日記」，更不時為本院活動作現場直播，如首次舉行的行政人員下午茶聚會、東華學院公開講座—「與Vinci主席對話」等，希望藉此可與大家直接交流與接觸，跟我一同感受助人的快樂及我們為受助者送上的「愛」。活動上我與參加了的同事、學生和公眾人士無所不談，從出身到工作，以至感情及家庭等提問，我都逐一用心回答，讓他們可透過我的經歷，增加對東華三院的認知，以「愛」相傳……

過去一年我所遇過的人和事，所參與的每個活動和片段，所連繫起的每一份善緣……都在這本「相誌」保存下來，並與大家分享。「相誌」內的照片都代表著東華三院無數個「愛」的故事，並洋溢著我和全體同事對本院及社群的關愛，亦記錄了大家對我的愛護、鼓勵與支持，絕對會令我「永誌不忘」。

轉眼間我卸任在即，但我深信本院行善的工作絕不會停下來，東華三院在新一屆主席和董事局帶領下，即使遇到新的挑戰，定必會繼續堅守東華精神，發光發亮，在醫療、教育及社會福利方面再創新里程，惠澤更多社群。最後，我再次誠意邀請您繼續支持本院，一起成為這個充滿「愛」的大家庭其中一員—東華人，讓「愛」傳承不息！



王賢誌

主席（二〇一八／二〇一九年度）

Indeed, it is the Chairman's duty to get closer to different stakeholders and enhance public understanding and recognition of the Group. That's why I have been actively promoting TWGHs and its work on cross-media platforms. Among others, I regularly posted my updates at "Chairman's Diary" on the social media, and I even had live broadcasts for TWGHs events from time to time, such as the first afternoon tea gathering with TWGHs executives, and the public lecture entitled "Dialogue with Chairman Vinci" at Tung Wah College. My objective is indeed to enhance direct and personal communication and exchanges with the participants, so that they can fully perceive the happiness of helping others and the "love" we deliver to our service users. During those events, I chatted with the participating TWGHs colleagues, students and members of the public on everything. I sincerely answered their questions one by one on my background, my work, my love and my family. I hope that my experience can help them better understand TWGHs and spread the message of "love"...

Here I would like to share with you this Photo Album, which records the people and the things I encountered, every activity and event I attended, as well as the philanthropic threads I knitted over the past year... All the photos in this Album represent TWGHs' stories of "love". They do document the love and care from my colleagues and me for the Group and the community, and equally important, your love, encouragement and support to me, which are indeed "unforgettable".

While I am about to leave office, I truly believe that our charity work will never come to a halt. Under the leadership of the new Chairman and Board, we will adhere to and shine under the Tung Wah Spirit as we always do. We will strive to reach more milestones in medical and health, education and community services, benefiting more people in the community. Finally, I sincerely invite you to keep supporting us and become a "TWGHs People", a member of this big TWGHs family full of love, and join hands with us to pass on the enduring "love"!

Vinci Wong.

Mr. Vinci Wong
Chairman (2018/2019)

